



Atividade - Interpretação de Textos

Discentes

Igor Lima Rocha

Q1 - De que trata o texto

Crumbling case against Assange shows weakness of “Hacking” charges related to whistleblowing

Q2 - Linking words

Sim, eles contribuem para a compreensão do texto, pois as Linking Words são conjunções que conectam frases. Basicamente desempenham o papel de conectar ideias em frases e orações.

Q3 - Grupos nominais

Original	Tradução
publishing classified documents	publicação de documentos confidenciais
criminalizing investigative journalism	criminalizando o jornalismo investigativo
classified information	informação confidencial
court martial hearing	tribunal marcial
investigative news site	site de notícias investigativas
password cracking attempt	tentativa de quebra de senha
encrypted representation	representação criptografada

whistleblowing activities	atividades de denúncia
establishing legal precedent	estabelecendo precedente legal
crack administrator passwords	quebrar senhas de administrador
groundbreaking revelations	revelações inovadoras
computer crime case	caso de crime digital
computer crime charge	acusação de crime digital
military base	base militar
extradition trial	processo de extradição
hacking charge	cobrança de hack
expert testimony	depoimento de um especialista
password hash	hash de senha
password cracking	quebra de senha
rainbow tables	tabelas arco-íris
hash cracking topic	tópico de quebra de hash
leaking documents	vazamento de documentos
strong free press	imprensa livre forte
criminal conspiracies	conspirações criminosas
tax avoidance	evasão fiscal
massive fraud	fraude massiva
individual journalists	jornalistas individuais
legal tactics	táticas legais

Q4 - Traduzir

O Departamento de Justiça do presidente Barack Obama chamou isso de “problema do New York Times”, pois se WikiLeaks e Assange fossem criminosos por publicarem informações confidenciais, o New York Times seria tão culpado quanto. [...] Se você acredita ou não que Assange é um jornalista não vem ao caso. [...] Esse é o motivo pelo qual o antecedente no caso de Assange é tão importante: se Assange perder, o Departamento de Justiça terá estabelecido novas táticas legais para perseguir os editores por conspirarem com suas fontes.